



Comune di Bolzano  
Stadtgemeinde Bozen

## **DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN**

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
6.4.0. - Ufficio Infrastrutture Ed Arredo Urbano 6.4.0. - Amt für Infrastrukturen und Freiraumgestaltung	1349	06/04/2022

### **OGGETTO/BETREFF:**

INDIZIONE DI PROCEDURA NEGOZIATA SENZA PREVIA PUBBLICAZIONE DI UN BANDO DI GARA PER I LAVORI DI MANUTENZIONE DELLE STRADE DI MONTAGNA 2022/2023 – ACCORDO QUADRO APPROVAZIONE DEL SISTEMA DI GARA

DURCHFÜHRUNG EINES VERHANDLUNGSVERFAHRENS OHNE VORHERIGE VERÖFFENTLICHUNG EINER AUSSCHREIBUNGSBEKANNTMACHUNG FÜR DIE ARBEITEN ZUR INSTANDHALTUNG DER BERGSTRASSEN 2022/2023 – RAHMENVEREINBARUNG GENEHMIGUNG DER ART DER VERGABE

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 417 del 28.07.2021 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2022-2024;

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 90 del 21.12.2021 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2022-2024;

Premesso che il Consiglio comunale con delibera n. 91 del 28.12.2021 immediatamente esecutiva ha approvato il bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2022-2024;

Che con delibera di Giunta n. 3 del 10.01.2022 è stato approvato il Piano Esecutivo di Gestione (PEG) per gli anni 2022/2024

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 130 del 29.03.2021 recante "*BILANCIO 2021 – 2023 – APPROVAZIONE DEL PIANO ESECUTIVO DI GESTIONE (PEG) – PIANO DETTAGLIATO DEGLI OBIETTIVI GESTIONALI*" con la quale è stato approvato il piano dettagliato degli obiettivi gestionali per il triennio 2021-2023;

Visto l'art. 36 del D.P.G.R. 01.02.2005 n. 3/L che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali, modificato con il D.P.G.R. 03/04/2013 n. 25 e ss.mm.ii.;

Visto il vigente Regolamento di Organizzazione approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 410 del 15.06.2015, con la quale vengono individuati gli atti devoluti o delegati alla competenza dei dirigenti;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 417 vom 28.07.2021, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2022-2024 genehmigt worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 90 vom 21.12.2021, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2022-2024 genehmigt worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 91 vom 28.12.2021, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2022-2024 genehmigt hat.

mit Stadtratsbeschluss Nr. 3 vom 10.01.2022 wurde der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für die Jahre 2022-2024 genehmigt

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 130 vom 29.03.2021 betreffend "*HAUSHALT 2021 – 2023 – GENEHMIGUNG DES HAUSHALTSVOLLZUGSPLANS (HVP) – DETAILLIERTER PLAN DER ZIELVORGABEN*", mit welchem der detaillierte Plan der Zielvorgaben für den Zeitraum 2021-2023 genehmigt worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 36 des D.P.Reg. vom 1. Februar 2005, Nr. 3/L, abgeändert durch das D.P.Reg. vom 3. April 2013, n. 25 i.g.F., welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410 vom 15.06.2015, in welchem die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden.

Vista la determinazione dirigenziale n. 3328 del 23/09/21 della Ripartizione 6 con la quale il Direttore della Ripartizione provvede all'assegnazione del PEG, alla nomina ai sensi dell'art. 4 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", dell'art. 6 della L.P. 17.12.2015 n. 16 rispettivamente dell'art. 31 del D.Lgs. n. 50/2016, per quanto compatibile e dell'art. 16 del D.M. 7 marzo 2018, n. 49 quale Responsabile Unico del Procedimento in via generale ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten der Abteilung Nr. 3328 vom 23/09/21, kraft welcher der Direktor der Abteilung 6 – die HVP-Zuweisung vornimmt, im Sinne vom Art. 4 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, vom Art. 6 des L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015, vom Art. 31 des GvD Nr. 50/2016, sofern vereinbar, und von Art. 16 des M.D. Nr. 49 vom 7. März 2018 als einziger Verfahrensverantwortlicher in allgemeiner Hinsicht ernannt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt.

Visto il vigente "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 94 del 21.12.2017;

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 94 vom 21.12.2017 genehmigt wurde.

Visti:

Gesehen:

- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici";
- il D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii. "Codice dei contratti pubblici" (di seguito detto anche „Codice“);
- la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi";
- il vigente "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;
- il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro";

- das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“, i.g.F.,
- das Gv.D. vom 18. April 2016, Nr. 50, "Gesetzbuch über öffentliche Aufträge" (in der Folge auch "Kodex" genannt), i.g.F.,
- das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 „Regelung des Verfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“ in geltender Fassung,
- die geltende „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde,
- das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro" in geltender Fassung.

Premesso che :

con delibera della Giunta Comunale n. 106 del 28/03/2022 . è stato approvato il progetto

Mit Stadtratsbeschluss Nr. 106 vom 28/03/2022 wurde das Ausführungsprojekt für die

esecutivo dei lavori di manutenzione delle strade di montagna 2022/2023 – quadro per l'importo di 300.000,00€

Instandhaltung der Bergstrassen 2022/2023 – Rahmenvereinbarung in der Höhe von € 300.000,00€ genehmigt.

a. Lavori - Arbeiten	Euro	<b>231.000,00</b>
a1) Importo lavori soggetto a ribasso / Gesamtbetrag, der dem Abschlag unterliegt	Euro	216.000,00
a2) oneri sicurezza NON soggetti a ribasso Sicherheitskosten die dem Abschlag NICHT unterliegen	Euro	15.000,00
b. per somme a disposizione dell'Amministrazione / der Verwaltung zur Verfügung stehenden Summen		<b>69.000,00</b>
B1) spese tecniche	Euro	14.000,00
B2) assicurazione progettuale	Euro	490,00
B3) prove materiali	Euro	500,00
B4) IVA 22% per a) B1), B3) - MwSt. 22% zu a) B1), B3)	Euro	54.010,00
<b>Totale - Summe a + b</b>	<b>Euro</b>	<b>300.000,00</b>

trattandosi di accordo quadro il finanziamento della spesa verrà fatto per competenza solo dopo l'affidamento dei lavori;

il progetto prevede per i lavori in oggetto indicati quanto segue:

Accordo quadro – manutenzione straordinaria strade di montagna

Precisato altresì che i lavori sono previsti nel piano triennale delle opere pubbliche 2022-2024 con codice CUI L00389240219202100004 e CUP I57H22001050009;

che il RUP dei lavori in oggetto è il dott. ing. Stefano Stringari

Ravvisata, pertanto, la necessità di attivare la procedura necessaria per affidare i lavori sopraindicati;

Precisato che, ai sensi dell'art. 28, comma 2 L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., l'appalto non è

da es sich um eine Rahmenvereinbarung handelt, wird die Finanzierung der Ausgaben erst nach der Vergabe der Arbeiten nach dem Grundsatz der Periodenrechnung erfolgen  
Das Projekt sieht für die im Betreff genannten Arbeiten folgendes vor:

Rahmenvereinbarung – außerordentliche Instandhaltungsarbeiten der Bergstraßen

- Die Arbeiten sind im Dreijahresprogramm der öffentlichen Bauaufträge 2022-2024 der Gemeinde Bozen mit CUI Kodex L00389240219202100004 und CUP I57H22001050009 enthalten;

Der Verfahrensverantwortliche der obengenannten Arbeiten ist Dr. Ing. Stefano Stringari

Daher besteht die Notwendigkeit, das einschlägige Verfahren, um die obengenannten Arbeiten , einzuleiten.

Festgehalten, dass gemäß Art. 28, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. der Auftrag nicht in

stato suddiviso in lotti aggiudicabili separatamente in quanto trattasi di un'unica categoria di lavori

einzelnen zu vergebende Lose unterteilt wurde, da es sich um eine einzige Kategorie von Arbeiten handelt

Il Direttore dell'Ufficio Infrastrutture ed Arredo urbano

Dies vorausgeschickt,

determina:

verfügt

der Direktor des Amtes für Infrastrukturen und Freiraumgestaltung:

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti":

aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“:

- di indire, per le motivazioni espresse in premessa, una gara mediante procedura negoziata ai sensi dell'art. 1, comma 2 lett.b) e comma 3 della L. n. 120/2020 e art. 27 della L.P. n. 16/2015 e del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", per i lavori di manutenzione delle strade di montagna 2022/2023 – accordo quadro

-aus den vorher dargelegten Gründen, einen Wettbewerb durch Verhandlungsverfahren gemäß Art. 1, Absatz 2 Buchstabe b und Absatz 3 des Gesetzes Nr. 120/2020 und Art. 27 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und gemäß „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“, für die Arbeiten Instandhaltung der Bergstrassen 2022/2023 – Rahmenvereinbarung auszuschreiben;

che i lavori sono da affidare per l'importo di Euro 231.000,00 (I.V.A. esclusa), di cui Euro 15.000,00 (I.V.A. esclusa) per oneri di sicurezza non soggetti a ribasso,

Die zu verdingenden Arbeiten im Wert von 15.000,00Euro (ohne MwSt.), davon 15.000,00 Euro (ohne MwSt.) für Sicherheitskosten, die dem Abschlag nicht unterliegen sind

- di individuare ai sensi dell'art. 1, comma 2 lett.b) e comma 3 della L. n. 120/2020 e dell'art. 27 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e degli artt. 9 e 12 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", almeno **n. 5** operatori economici da invitare alla procedura negoziata mediante **l'elenco telematico degli operatori economici**;

- und weiters gemäß Art. 1, Absatz 2 Buchstabe b und Absatz 3 des Gesetzes Nr. 120/2020 und Art. 27 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und gemäß „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“ mindesten **Nr. 5** Wirtschaftsteilnehmer aus dem telematischen Verzeichnis der **Wirtschaftsteilnehmer** zur Einladung zum Verhandlungsverfahren auszuwählen;

- le clausole negoziali essenziali sono contenute nel capitolato speciale parte I e II, che forma parte integrante del presente provvedimento.

- Die essentiellen vertraglichen Klauseln sind im der Sondervergabebedingungen Teil I und Teil II enthalten, welcher Teil der vorliegenden Maßnahme ist

- di rispettare le disposizioni in merito al principio di rotazione, ai sensi dell'art. 10 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", nella scelta degli operatori economici da invitare nella procedura

- gemäß Art. 10 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“ bei der Auswahl der Wirtschaftsteilnehmer zur Einladung zum Verhandlungsverfahren die Bestimmungen betreffend den Grundsatz der Rotation

negoziata;

- che la gara è esperita con il criterio del minor prezzo ai sensi dell'art. 33 della L.P. n. 16/2015 e dell'art. 95 del Codice, in quanto compatibile, con "offerta economica" da produrre secondo il seguente metodo:

X ribasso percentuale sull'elenco prezzi posto a base di gara;

- di fissare il termine per la ricezione delle offerte in minimo **15 giorni**;

-

- di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'art. 37 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 21 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";

- di riservare all'amministrazione la facoltà di aggiudicare anche in presenza di una sola offerta valida;

- di dare atto che trattandosi di accordo quadro il finanziamento della spesa verrà fatto per competenza solo dopo l'affidamento dei lavori;

- di dare atto che la spesa necessaria è stata approvata con delibera della Giunta Municipale n. 106 del 28/03/2022)

- di dare atto che il presente provvedimento è soggetto a pubblicazione ai sensi dell'art. 23 del D.Lgs. n. 33/2013 e art. 29 del D.Lgs. n. 50/2016;

- contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.

berücksichtigt zu haben,

- der Zuschlag wird aufgrund des Kriteriums des niedrigsten Preises nach Art. 33 des L.G. Nr. 16/2015, und soweit mit diesem vereinbar, nach Artikel 95 des Kodex anhand des „wirtschaftlichen Angebots“ durch:

X Abschlag auf die Positionen des Preisverzeichnisses,

ermittelt.

- einen Abgabetermin für die Angebote festzulegen: mindestens **15 Tage**,

- festzulegen, dass der Vertrag elektronisch im Wege des Briefverkehrs gem. Art 37 L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und des Art. 21 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“ abgeschlossen wird

- der Verwaltung das Recht einzuräumen, auch im Falle nur eines gültigen Angebotes den Zuschlag zu erteilen,

- Festzustellen, dass da es sich um eine Rahmenvereinbarung handelt, die Finanzierung der Ausgaben erst nach der Vergabe der Arbeiten nach dem Grundsatz der Periodenrechnung erfolgen wird

- Festzustellen, dass die Ausgabe mit der Beschluss Nr. 106 vom 28/03/2022 genehmigt worden ist

- festzuhalten, dass die vorliegende Maßnahme gemäß Art. 23 des Gv.D. Nr. 33/2013 und Art. 29 des Gv.D. Nr. 50/2016 der Veröffentlichung unterworfen ist,

- gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht werden.

Il direttore di Ufficio / Der Amtsdirektor  
STRINGARI STEFANO / ArubaPEC S.p.A.  
firm. digit. - digit. gez

**Allegati / Anlagen:**

3094bf25441d2ac4af16d12e37d8731cbf37bfc41d38f6b51e8a2c72937a42bf - 8381596 - det\_testo\_proposta\_06-04-2022\_12-30-48.doc  
3045f95fb10f5da9be4f1062b6e87154035894abc46bf4c92bc5d445be362ce4 - 8381598 - det\_Verbale\_06-04-2022\_12-31-15.doc